



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭНДОСКОПИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ИНСТРУМЕНТОВ

STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOPE



- Любая поставка нашего оборудования сопровождается инсталляцией.

Обучение персонала работе на инсталлированном оборудовании



Инсталляция оборудования заканчивается обязательным пользовательским обучением персонала. По итогам обучения выдается сертификат. Как правило обучение проводится 2-3 дня, после этого проводится проверка знаний.

Видеоэндоскопический комплекс



Сертификат обучения персонала

CERTIFICATE

«...» _____ 20... г.

прошел/а курс обучения по следующим темам:

Стандарты безопасности в эндоскопии.

Чистка, стерилизация и уход за эндоскопами, инструментами и оборудованием KARL STORZ.

Правила работы с эндоскопическим инструментарием и оборудованием KARL STORZ.

Техника безопасности при использовании эндоскопического инструментария и оборудования KARL STORZ.

Обучение провел:

Представитель
ТОО «КАРЛ ШТОРЦ
ЭНДСКОПИИ Казахстан»

ТОО «КАРЛ ШТОРЦ ЭНДСКОПИИ Казахстан»

1. Распаковка аппаратов
 - распаковка, установка аппаратов на тележке
 - Правильная расстановка
 - Пуск
 - Наладка аппаратов
 - Проверка электрических сетей
 - Обучение персонала правилам подключения всех шнуров кабелей, видеокамер
2. Распаковка инструментов
 - Правила сборки, разборки инструментов
 - Соединение инструментов с электрохирургическими блоками, оптик с видеокамерами, источниками света, игл Вереща и троакаров с эндофляторами, инструментов для ирригации с аппаратами



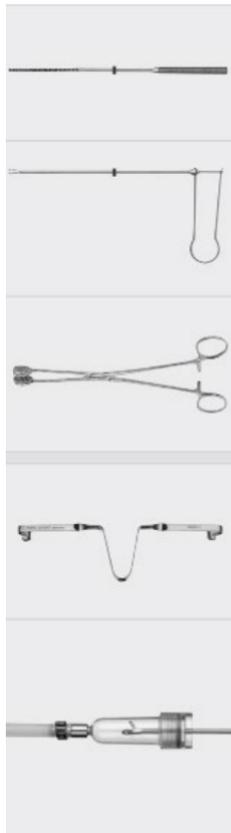
Пример инструкции по обработке/стерилизации

Optiken und HOPKINS® Optiken

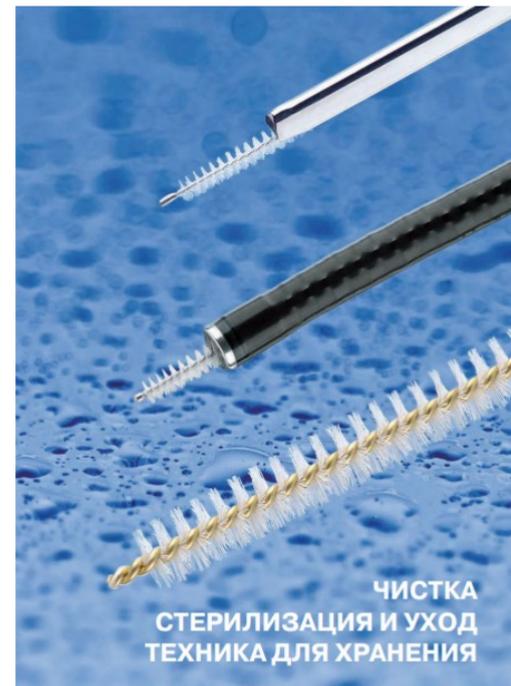
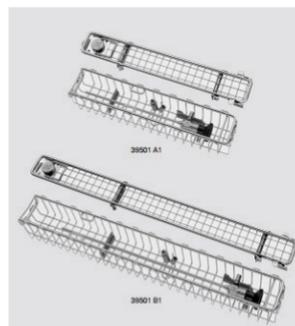
Telescopes and HOPKINS® telescopes

Оптические системы и оптика HOPKINS®

	Reinigung, Pflege und Sterilisation	Cleaning, care and sterilization	Очистка, уход и стерилизация
	<p>4.9.2 Prüfung der Bildleiter Prüfen Sie die optischen Endflächen (Stapel Spulen und Okular) auf Kratzer und Querfalten oder Fleckungsgrundränder. Die Oberflächen sollten glatt und glänzend erscheinen. Um die Blickqualität zu prüfen, sollte die Optik während des Durchschauens langsam gedreht werden. Ist das Bild ganz oder teilweise beschädigt, so ist das Bildleitersystem im Schrift oder die Linse im Okular defekt. In diesem Fall muss die Optik ersetzt werden. Ein trübere oder fleckiges Bild kann durch Feuchtigkeit oder Rückstände von Desinfektionsmitteloberflächen auf den optischen Endflächen hervorgerufen werden. In solchen Fällen sind die optischen Endflächen mit einem in 70°-igen Alkohol gelbten Wattebäuschchen vorsichtig reinigen (Bild A).</p>	<p>4.9.2 Checking the image waveguides Examine the optical end faces (stack spools and eyepiece) for scratches and/or surgical or cleaning residues. The faces should be smooth and shiny. In order to test the image quality, slowly rotate the telescope while looking through it. If the image is completely or partially impaired, either the rod lens system in the sheath or the lens in the eyepiece is defective. In such cases, the telescope must be replaced. A cloudy or speckled image can be caused by moisture or disinfectant/chemical residue on the optical end faces. In these cases, carefully clean the optical end faces with a cotton tip applicator soaked in 70 % alcohol (Fig. A).</p>	<p>4.9.2 Проверка видеотракта Проверьте чистоту оптических поверхностей (дальнейшей намотки и линзы) на наличие царапин или частиц, оставшихся после операции или части. Проверку качества должно быть завершено в бинокль. Для проверки качества изображения следует медленно поворачивать оптику во время просмотра. Если изображение полностью или частично повреждено, то трубка или линза в окуляре. В этом случае оптику следует заменить. Мутное или пятнистое изображение может быть вызвано влагой или остатками дезинфицирующих средств/химических веществ на торцевых оптических поверхностях. В таких случаях следует аккуратно очистить торцевые оптические поверхности ватной туговаткой, смоченной 70%-ым спиртом (рис. А).</p>
	<p>4.9.3 Prüfung der Lichtleiter Halten Sie das distale Ende in Richtung einer Lichtquelle und prüfen Sie die Anzahl der dunklen Punkte am Lichtleiteranschluss (Bild B). Diese dunklen Punkte deuten auf gebrochene Lichtstrahlen des Lichtleiterbündels hin. Einzelne gebrochene Lichtstrahlen bedeuten keine spürbare Beeinträchtigung der Blickqualität. Als einer gewissen Anzahl von ca. 20 bis 25 % vermisst jedoch die Lichtleistung und damit auch die Bildqualität deutlich ab. Die Optik sollte dann nicht mehr verwendet werden. ! WARNUNG: Bei offensichtlichen Schäden sollte von der Verwendung der Optik abgesehen werden. Schäden müssen ausgetauscht werden, wenn das Bild ganzl. od. fast BBl oder nur fl. Bildabbl. zu sehen sind.</p>	<p>4.9.3 Checking the light cables Hold the distal end in the direction of a light source and inspect the number of dark spots on the light cable connection (Fig. B). Such dark spots indicate that the optical fibers of the light conducting bundle are broken. Isolated broken optical fibers do not noticeably compromise the quality of the image. However, the light output is broken (from approx. 20 % to 25 %), which therefore also results in reduced image quality. The telescope must not be used any longer. ! WARNING: If damage is apparent, the telescope should no longer be used. Telescopes must be replaced if the image is cloudy or if no image or only parts thereof are visible.</p>	<p>4.9.3 Проверка световодов Держите дистальный конец в направлении источника света и проверьте количество темных точек на соединении световода (рис. В). Наличие темных точек указывает на повреждение оптических волокон в пучке световода. Повреждение отдельных оптических волокон не приведет к значительному ухудшению качества изображения. Однако при повреждении определенного количества оптоволокон в пучке от 20 до 25 % снижается светл., в результате и качество изображения значительно снижается. В этом случае оптику на данном этапе использовать нельзя. ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При обнаружении явных повреждений следует отказаться от использования оптики. Оптику следует заменить, если изображение мутное (размытое), отсутствует или видны только части изображения.</p>
	<p>4.9.4 Trocknung der optischen Endflächen Intrasonische Fluorflächen im Lichtleitersystem sowie die distalen und proximalen optischen Endflächen müssen sorgfältig mit 70°-igen Alkohol nachgelöst werden (Bild C). Rückstände von Desinfektions- und Reinigungsmitel z. B. im Lichtleitersystem können bei angeschlossenen Lichtleitern und der Lichttransmission erheblich beeinträchtigen.</p>	<p>4.9.4 Drying the optical end faces The fiber areas in the light inlet space in particular as well as the distal and proximal end faces must be dried carefully with 70 % alcohol (Fig. C and D). Disinfectant and cleaning agent residues, e.g., in the light inlet space, can become burnt on when the light cable is connected. Residue seriously impairs light transmission.</p>	<p>4.9.4 Сушка торцевых оптических поверхностей В особенности оптоволоконные поверхности в области для подачи света, а также дистальные и проксимальные торцевые оптические поверхности необходимо тщательно высушить при помощи 70%-ного спирта (рис. С, D). Остатки дезинфицирующих и чистящих средств, например, в области для подачи света при подключении световода могут прилипнуть и значительно ухудшить передачу свет.</p>



Средства ухода за инструментами



ОБУЧЕНИЕ ВРАЧЕЙ И МЕДСЕСТЕР

- В процессе любого сервисного посещения проводится обучение и консультирование медицинских сестер и персонала.
- Проверяются условия хранения, обработки и стерилизации инструментов
- Проводится обучение в рамках конгрессов, мастер-классов.

Обучение медсестер



количество зарегистрированных участников мастер-классов и специальных обучений	
2016	35
2017	126
2018	97
2019	207
2020	113
2021	123
2022	30
	731

ОБУЧЕНИЕ ВРАЧЕЙ И МЕДСЕСТЕР



ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

- Завод обеспечивает гарантийное обслуживание на территории РК. Срок гарантии 37 месяцев. Гарантийный случаи подтверждается заводом при соблюдении всех требований.



Сервисное обслуживание по договору. Договор на платное сервисное обслуживание
 - годовой договор с посещением 2,3,4 раза в год. Сервисный центр КШ может заключать договоры на сервисное обслуживание с индивидуальным коммерческим предложением.

Характеристики	Разовый договор ТО	Квартальный договор ТО	Годовой договор ТО
Диагностика оборудования	+	+	+
Профилактическое обслуживание оборудования	+	+	+
Количество визитов к заказчику	1	2	4
Дополнительные выезды по заявкам заказчика	-	2-4	Не ограничено
Инструктаж медицинского персонала по техническим вопросам	+	+	+
Устранение неисправностей на месте, без использования запасных частей	+	+	+
Бесплатная диагностика при последующих обращениях	-	+	+
Предоставление подменного оборудования	-	Если сумма договора > 1.000.000 тенге	+
Скидка на запчасти	-	Если сумма договора > 1.000.000 тенге	+
Возможность заменить в процессе ремонта некоторые расходные материалы	-	-	+
Обучение медицинского персонала основам обработки и ухода за оборудованием и инструментами	+	+	+

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Проведение диагностики аппаратов и инструментов.
- Выявление неполадок
- Проверка корректности работы аппаратов, настройка, калибровка
- Диагностика инструментов, проверка условий хранения и стерилизации

Диагностика аппаратов

Выявление сломанных инструментов

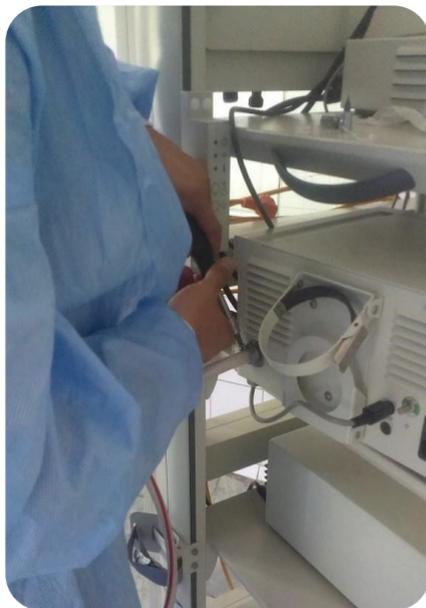


Восстановленные инструменты



- В случае необходимости проводится замена мелких деталей
- Каждый инженер имеет сервисный чемодан для бесплатной замены

*Замена магистрали
инсуффлятора*



Сервисный чемодан



РЕМОНТ

Сервисные центры КАРЛ ШТОРЦ (г.Астана, Сарыарка, 6 , г.Алматы, Кабдолова, 16\1)

В сервисном центре работают три сервисных инженера. Региональные сервисные хабы находятся в Германии и России.



Подменный фонд.

С момента открытия торгового и сервисного представительства в Казахстане, мы создали подменный сервисный фонд. Это гарантирует нашим клиентам отсутствие простоя на время проведения ремонта их оборудования. Решение сервисных задач всегда были приоритетными в нашей работе.



Типы аппаратов которые подлежат замене с подменного фонда : видеосистемы, инсуфляторы, коагуляторы, источники света, лазерные литотриптеры.



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!

STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOPE





РЕГИСТРАЦИЯ МЕДИЦИНСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ И ИНСТРУМЕНТОВ В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOPE



РЕГИСТРАЦИЯ

- Первая регистрационные удостоверения были получены в 1994 году.
- Новая регистрацию мы провели в 2000 году и 2006. Они соответствовали логике проведения эндоскопических операций. Инструменты и аппаратная часть с визуализацией по разделам хирургии. Название комплекса отражало предназначение данного набора, который содержал весь список оборудования, для проведения операций в данной области. Были выбраны три основных направления: гинекология, урология и общая хирургия. Отдельно был зарегистрирован набор инструментов.

2000г.

Инструменты для эндоскопии
Видеоэндоскопический комплекс для проведения общехирургических вмешательств
Видеоэндоскопический комплекс для проведения урологических операций
Видеоэндоскопический комплекс для проведения гинекологических операций

2006г.

Видеоэндоскопический комплекс для проведения урологических операций в комплекте
Видеоэндоскопический комплекс для проведения общехирургических вмешательств в комплекте
Видеоэндоскопический комплекс для проведения гинекологических операций в комплекте
Набор инструментов для малоинвазивных эндоскопических вмешательств

Регистрация \ перерегистрация

- 2006 (4 РУ)

- Видеоэндоскопический комплекс для проведения урологических операций в комплекте
- Видеоэндоскопический комплекс для проведения общехирургических вмешательств в комплекте
- Видеоэндоскопический комплекс для проведения гинекологических операций в комплекте
- Набор инструментов для малоинвазивных эндоскопических вмешательств

- 2007 (3 РУ)

- Моторная система для эндоскопической хирургии модель UNIDRIVE ENT в комплекте
- Высокочастотный хирургический аппарат AUTOCON II 400 в комплекте
- Лазерная система CALCULASE для литотрипсии в комплекте

- 2008 (7 РУ)

- Видеогастродуоденоскоп в комплекте
- Видеоколоноскоп в комплекте
- Современная интеграционная архивационная телекоммуникационная операционная OR1 для диагностики, хирургического лечения и обучения
- Видеофибробронхоскоп в комплекте
- Видеоэндоскопический комплекс для проведения артроскопических операций в комплекте
- Набор инструментов для эндоскопических операций большой в комплекте
- Набор инструментов операционный большой в комплекте

- 2011 (12 РУ)

Видеоэндоскопический комплекс для проведения
общехирургических вмешательств в комплекте
ВЭК для проведения урологических операций
Видеоэндоскопический комплекс для проведения
гинекологических операций в комплекте
Инструменты и принадлежности для анестезиологии
Эндоскопические инструменты для ЛОР хирургии
Эндоскопические инструменты и принадлежности для
кардиоваскулярной хирургии
Инструменты для нейроэндоскопии
Медицинские видеоэндоскопы и фиброскопы
ВЭК для ЛОР
Инструменты для внутрисветовой хирургии
Современная интеграционная архивационная
телекоммуникационная операционная OR1 NEO
Набор инструментов для малоинвазивных эндоскопических
вмешательств

- 2012 (11 РУ)

Видеоконкомплекс для эндоскопической хирургии
Инструменты для артроскопических операции
Инструменты для лапароскопических операции
Медицинская эндоскопическая видеосистема
Медицинские инсуффляторы KARL STORZ в различных
вариантах исполнения
Высокочастотный электрохирургический аппарат AUTOCON
Медицинские моторные системы KARL STORZ
Медицинские литотриптеры KARL STORZ
Медицинские источники холодного света KARL STORZ в
различных вариантах исполнения
Медицинские системы отсасывания и промывания KARL
STORZ
Набор инструментов для торакальной хирургии

- 2013 (4 РУ)

Медицинские принадлежности МТП стерильные однократного
применения для эндоскопической хирургии
Медицинские принадлежности МТП стерильные однократного
применения для эндоскопической хирургии
Видеогастродуоденоскоп в комплекте
Медицинские видеоэндоскопы и фиброскопы

- 2018 (21 РУ) перерегистрация

Набор инструментов для малоинвазивных эндоскопических вмешательств
Современная интеграционная архивационная телекоммуникационная операционная OR1 NEO для диагностики, хирургического лечения и обучения
Эндоскопические инструменты для ЛОР хирургии
Инструменты для нейроэндоскопии
ВЭК для ЛОР
Инструменты для артроскопических операции
Медицинская эндоскопическая видеосистема
Медицинские инсуффляторы KARL STORZ в различных вариантах исполнения
Видеокomплекс для эндоскопической хирургии
Инструменты для лапароскопических операции
Медицинские моторные системы KARL STORZ
Медицинские литотриптеры KARL STORZ
Медицинские источники холодного света KARL STORZ в различных вариантах исполнения
Медицинские системы отсасывания и промывания KARL STORZ
Набор инструментов для торакальной хирургии
Операционный светильник LEDVISION
Потолочные подвесные системы ORbiter
Набор инструментов для эндоскопических операций в проктологии «Большой»
Медицинская видеоскопическая система IMAGE1 S
Система для проведения эндоскопических малоинвазивных операций KARL STORZ в комплекте
Система визуализации для микрохирургии и открытой хирургии VITOM 3D

- Регистрационные удостоверения актуальные 2022г. (18 РУ)

	Наименование	Дата регистрации
1	Инструменты и принадлежности для анестезиологии	08.01.2019
2	Медицинские моторные системы KARLSTORZ в различных вариантах исполнения	16.10.2019
3	Медицинские литотриптеры KARLSTORZ в различных вариантах исполнения	28.10.2019
4	Операционная система TEO®	18.01.2021
5	Система компьютерная для установки параметров медицинского оборудования, осуществления телекоммуникации и обмена информацией в операционной KARL STORZ OR1 NEO с принадлежностями	26.05.2021
6	Видеомедиастиноскоп раздвижной/нераздвижной с принадлежностями	09.12.2021
7	Система для проведения эндоскопической гистероскопии	28.02.2022
8	Система для проведения эндоскопической уретерореноскопии	15.03.2022
9	Система для проведения эндоскопической нефроскопии	04.04.2022
10	Система моторная UNIDRIVE SIII ARTHRO с принадлежностями	04.04.2022
11	Ларингоскоп операционный в модификациях 8666AN, 8588A, 8590B с принадлежностями	04.04.2022
12	Система для проведения эндоскопической венстрикулоскопии	11.04.2022
13	Медицинские видеоэндоскопы и фиброскопы	27.08.2022
14	Видеоэндоскопические комплекс для проведения ЛОР операций	27.08.2022
15	Современная интеграционная архивационная телекоммуникационная операционная OR1 NEO для диагностики, хирургического лечения и обучения	27.08.2022
16	Эндоскопические инструменты и принадлежности для кардиоваскулярной хирургии	09.09.2022
17	Набор инструментов для малоинвазивных эндоскопических вмешательств	13.09.2022
18	Система для проведения эндоскопической цистоуретроскопии	идет перерегистрация

- Мы первыми пригласили экспертов центра экспертизы на завод для обсуждения возможности формирования инструментов в группы. Внутри групп они производятся из одного и того же материала, и имеют одно и тоже назначение. Пример: телескопы, инструменты, зажимы, ножницы, диссекторы, иглодержатели. Поэтому мы формируем группы инструментов по назначению.
- Нами проведено за эти годы десятки мастер-классов, конгрессов и апробаций. Наше оборудование прошло клинические испытания на базе многих клиник страны. Это говорит о качестве, безопасности и соответствии нашего оборудования лучшим мировым стандартам.

- **ВЫВОДЫ**
- - Рекомендуем провести гармонизацию с европейским законодательством по регистрации оборудования. Наше оборудование прошло клинические испытания в течение 30 последних лет во многих клиниках нашей страны. До настоящего времени не было проблем с нанесением вреда человеку при использовании нашего оборудования.
- - Учитывая наш опыт в регистрации мы рекомендуем делать регистрацию по наборам или по группам инструментов (зажимы, ножницы, диссекторы, пальпаторы, троакары – одна группа. Оптики, телескопы – вторая группа. Аппараты для визуализации – видеокамеры, источники света, мониторы, световоды – третья группа. Аппараты для электрохирургии – четвертая группа. Аппараты для подачи и отсасывания жидкости. Аппараты для подачи газа. Тележки, держатели для камер, мониторов, подвесные консоли. Системы интеграции данных.
- - Важно согласование таможенного законодательства и правил регистрации.
- - Рекомендуем отменить норму использования только одного регистрационного удостоверения при унификации и экспертизе цены.



СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!

STORZ
KARL STORZ – ENDOSKOPE

